

**ELABORACION DE CARTILLA DE LECTO ESCRITURA  
EN LENGUA PIAROA A CASTELLANO.**

**MAURICIO FUENTES FUENTES.**

**UNIVERSIDAD NACIONAL ABIERTA Y A DISTANCIA**

**UNAD**

**VICHADA PUERTO CARREÑO 2013**

**ELABORACION DE CARTILLA LECTOESCRITURA EN LENGUA PIAROA A  
CASTELLANO**

**FUENTES FUENTES MAURICIO**

**Trabajo de investigación para optar al título de LICENCIADO EN ETNOEDUCACION**

**Asesora**

**INGRID MABEL NIÑO LOZADA.**

**Especialista en DIDACTICA DEL ARTE**

**UNIVERSIDAD NACIONAL ABIERTA Y A DISTANCIA**

**UNAD**

**PUERTO CARREÑO, VICHADA 2013**

Nota de aceptación

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Presidente del Jurado

\_\_\_\_\_  
Jurado

\_\_\_\_\_  
Jurado

## AGRADECIMIENTOS

El autor expresa su agradecimiento a:

- Dios dador de la vida, (wäjäri) guiador de nuestra inteligencia, conocimientos y sabiduría de cuanto poseo, y entendimiento; para así poder comprender lo valioso de mi trabajo o misión, para hacerlo con entrega y dedicación siendo así guía y formador de Proyectos de vida.
- Licenciada: Ingrid Mabel Niño Lozada, Asesora del proyecto investigativo.
- A los padres de familia, docentes de otras instituciones y alumnos de la Institución Educativa Bilingüe Cachicamo que me han acompañado en este proceso de la elaboración de material didáctico como lo es la cartilla de lectoescritura en lengua piaroa a castellano.
- A cada miembro de mis familias que de una u otra manera me motivaron y colaboraron para hacer este sueño realidad.

**Mauricio Fuentes Fuentes**

## 1. RESUMEN

La temática del presente trabajo investigativo es la elaboración de material didáctico en cartilla de lectoescritura en lengua piaroa a castellano y la necesidad de que los docentes estén preparados para desarrollarla en la clase de área de lengua materna, ya que el profesor es la célula básica del proceso de enseñanza-aprendizaje. Un profesor que no cuente con este material primordial en su desempeño en la etnoeducación no es capaz de corregir los errores que los niños pueden tener en la comunicación y en la escritura. Se aborda sobre la parte cognitiva del estudiante en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua materna de lo que se deriva una estrategia metodológica para estimular su desarrollo como instrumento para conocer nuestra cultura propia ¿Qué es el piaroa llevando al niño a conocer y valorar la cultura de nuestra región en el ámbito escolar?.

- INVESTIGACIÓN, DIAGNOSTICO Y ANALISIS.
- PRESENTACIÓN DE LA PROPUESTA PEDAGOGICA.
- EJECUCIÓN DE LA PROPUESTA PEDAGOGICA.
- ANALIS DE RESULTADOS DE LA PROPUESTA PEDAGOGICA.
- CONCLUSIONES.
- RECOMENDACIONES.

### ABSTRACT

The theme of this research work is the development of educational materials in language literacy primer piaroa to Castilian and teachers need to be prepared to develop the kind of language area, since the teacher is the basic unit of teaching-learning process. A teacher who does not have this primordial material on their performance in ethnic education is not able to correct errors that children may have in communicating and writing. It tackles about the student's cognitive teaching-learning of the mother tongue of the derived a methodological strategy to stimulate their development as a tool to learn about our own culture piaroa What is carrying the child to know and value the culture of our region in the school?

- RESEARCH, DIAGNOSIS AND ANALYSIS.
- EDUCATIONAL PRESENTATION OF THE PROPOSAL.
- EDUCATIONAL PERFORMANCE OF THE PROPOSAL.
- ANALIS OF EDUCATIONAL RESULTS OF THE PROPOSAL.
- CONCLUSIONS.
- RECOMMENDATIONS.

## 2. ELABORACION DE LA CARTILLA DE LECTOESCRITURA PIAROA A CATELLANO.

En el siguiente trabajo de la investigación sobre la elaboración de material didáctico en lengua materna han despertado interés en los últimos tiempos del pueblo PIAROA pues esta se perfila como una de las ciencias del futuro. Específicamente en los últimos años los piaroas, con la posible unificación de su alfabeto ha sido unos de los problemas que más ha atraído la atención no sólo a los docentes etno\_educadores sino al pueblo piaroa en sus procesos de enseñanzas y aprendizajes de los niños, sino de otros muchos especialistas ocupados del estudio de este tema desde la pedagogía.

Para nadie es un secreto que el aprendizaje y la enseñanza de una lengua de un pueblo determinado constituye una necesidad para enfrentar las exigencias de correcta comunicación entre sus semejantes de los lingüistas del mundo de hoy, y en mi caso en particular, ante la situación del idioma piaroa que se va perdiendo por la influencia de la cultura occidental en el pueblo piaroa mas que todo en los niños y que atraviesa nuestro municipio, departamento y país, la elaboración de materiales didácticos es un reto en el presente y el futuro del pueblo ʷwɔtjuja (piaroa). El material didáctico le brinda al hombre la posibilidad de conservar su tradición oral de así solucionar problemas y crear productos materiales o espirituales que favorecen el enriquecimiento de la sociedad y de él, como parte de esta. Por lo que en estos momentos el pueblo tiene que valorar como dice la constitución política de Colombia donde resalta que la lengua es también oficial de cada pueblo en su territorio por esta razón en las comunidades se requiere que los docentes tiene que ser de su cultura, el mundo requiere de Sistemas de Educación que enfatizan en el aspecto cualitativo del desarrollo del hombre, en su preparación para la vida, en el aumento de sus capacidades para conocer, comprender y transformar la realidad y en su mejoramiento humano, a través del desarrollo de sus potencialidades creadoras, porque es precisamente a la escuela y al maestro que les corresponden la misión de formar hombres que piensen y actúen de forma creativa ante los problemas que la vida les plantea. La clase como forma básica de la enseñanza debe responder a las demandas que exige la escuela de etnoeducación, por lo que los objetivos no pueden lograrse mediante la ampliación del tiempo dedicado a la enseñanza, sino principalmente mediante la intensificación del trabajo escolar, donde el alumno se desarrolle integralmente protagonizando un verdadero papel activo en el grupo. La palabra lenguaje aparece continuamente

en los medios de comunicación colectiva y parece ser una herramienta muy importante en diferentes campos de trabajo; entre otras cosas. En otros ámbitos, lenguaje se relaciona fuertemente con la expresión del arte, la música, la ciencia, y se ha mencionado que puede ser una herramienta indispensable para renovar la educación y cambiar el futuro del pueblo ɥwotjuja. Para ellos he determinado que los principios en los cuales nuestro TJÛTÄMUWENE, se sostiene con:

1. KAKAKUAURU (Unidad).
2. DEIYU IWENE, TJUJA TJIWENE (sonidos y lenguajes de la naturales y del hombre)
3. UKUOTAKUAWA (lo que se respeta)
4. TJIWENE ISOPJA (oralidad)
5. UKUOTU ESKU KJANU (interculturalidad)
6. RUWO (Gobernabilidad)
7. JAEPARU AJUKU (preguntar para saber)
8. PJAADAKUAWARU (Reciprocidad)
9. UKUO (Respeto)
10. TABOTU (dar consejo)

En la actualidad, se considera importante conservar el idioma de cada pueblo, utilizando en lo cotidiano. Los estudios realizados, destacan la importancia de la del idioma de cada pueblo en las diferentes áreas para el desarrollo integral del educando.

A pesar de que es difícil llegar a un punto de entendimiento sobre el concepto y la naturaleza de la lengua, se trata de enfocar la atención en la forma en que se favorece el pensamiento lingüístico de las personas, de los procesos que se siguen y de la importancia que tiene este aspecto, principalmente, en el medio educativo.

Por tal razón veo la necesidad de motivar a nuestros estudiantes y compañeros docentes en el uso de este material didáctico para el apoyo pedagógico y despertar la creatividad a través de conocer, respetar y valorar nuestra cultura piaroa.

## LA ELABORACION DE CARTILLA EN ʷŌTJUJA A CASTELLANO

### 3. PROBLEMA

#### 3.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

A través de la observación del proceso docente educativo de cero a quinto grado en la Institución Educativa Bilingüe Cachicamo, y el estudio de los problemas que se presentan en la escuela al ir a enseñar y al no tener una didáctica clara con relación a las clases de lengua materna, se comprobó que existen insuficiencias en la comprensión de la misma en el docente que labora; ante las nuevas transformaciones y prioridades de la enseñanza. Expresados en:

- Insuficiencias en los materiales didácticos en lengua materna y medios de enseñanza que estimulen la lengua propia.
- Limitación para desarrollar, ampliar, profundizar en lengua materna.
- Poca flexibilidad para elaborar e impartir clases.

El poco interés de los niños de los grados de la sección primaria en el área de lengua materna, la poca inclinación a realizar actividades relacionadas con su cultura; me llena de preocupación, debido a que la lengua materna es imprescindible, en su proceso de comunicación permanente. Esto genera inquietud para mí como maestro, viendo la necesidad primordial del desarrollo de esta área la cual encierra el crecimiento como persona en su ámbito familiar, social y cultural.

Es por esto que veo la necesidad de realizar el proyecto con el ánimo de que como educador puedo elaborar cartilla LECTOESCRITURA EN LENGUA PIAROA que beneficie en la correcta comunicación al expresarse a través del diálogo, explorando y viviendo la cultura ʷŌtjuja en la cual estamos inmersos.



### 3.1.1. FORMULACIÓN

#### Pregunta de investigación.

**¿Cómo contribuir al desarrollo de lectoescritura la lengua ꞗwɔtjuꞗa para la enseñanza de “NUESTRO LENGUAJE ORAL Y ESCRITA PIAROA (ꞗWɔTJUꞗA)” en la básica primaria para la INSTITUCIÓN EDUCATIVA BILINGÜE CACHICAMO.**

## 4. OBJETIVOS

### 4.1. OBJETIVO GENERAL

Diseñar la cartilla de lectoescritura en piaroa a castellano como competencias de correcta comunicación y la expresión en su propio aprendizaje en los alumnos para el desarrollo de lenguaje propio logrando habilidades, y expresión escritas y orales.

### 4.1.2. OBJETIVOS ESPECIFICOS

- i. Desarrollar lenguaje oral y escrito en lengua materna.
- ii. Estimular en el alumno (a) el valor por el entorno que lo rodea.
- iii. Integrar a las clases de lengua materna el uso de la expresión oral y escrita con la utilización de poesías, rimas, narraciones, textos, críticas, informes orales y escritos así como el contenido de otras asignaturas que contribuyan al desarrollo de pequeñas investigaciones sobre manifestaciones de la cultura popular tradicional, expresiones culturales de la comunidad, de la vida y en artesanía como vía de su ampliación cultural.

## 5. JUSTIFICACION

A través de mi trabajo como docente en el aula de clase he podido observar el poco ánimo e interés de los alumnos en su propia lengua debido a que el niño desde muy temprana edad la mayoría de la padres de familias les hablan en segundo lengua que es el castellano por tal razón se requiere que el niño piaroa reconozca su entorno para familiarizar su lenguaje propio. Además razón su sentir, sucede debido al ambiente familiar, a las exigencias del sistema de educación, ya que en la formación de un ɥwɔtɥjɔsɔ (PIAROA) a la influencia de gobiernos neoliberalitas provenientes de países desarrollados, a la influencia de extranjerismos van olvidando y subvalorando nuestra cultura llevándolos así al conformismo, las pocas oportunidades que tienen de ser profesionales y a la descomposición social que influye en su modo de vida. Por tal motivo he decidido realizar este proyecto, para sensibilizarlos y llevarlos a explorar y descubrir la naturaleza; guiándolos a crear proyectos de vida, familiar, social, cultural etc... y así desarrollar la lengua materna para mejorar su uso en lenguaje, expresión tanto en el manejo corporal, creatividad, formándola y proyectándola mientras descubre el contexto que lo rodea, porque el niño piaroa tiene que ser preparado para transmitir sus conocimientos. Y de esta manera orientar en ellos la motivación por el lenguaje propio, logrando a la vez desarrollar su capacidad intelectual viendo y valorando la lengua piaroa en el ámbito escolar cognitivo; donde todo esto permita desarrollar en ellos su formación integral. Desde la escuela se ve la necesidad tener presente el lenguaje de los que los tämu (mayores piaroas) usan en la educación y formación de sus hijos (täbotü) que traducirá y expresaría “dar consejo”, involucra los aspectos más importantes para la transmisión de la tradición, la formación de la educación propia; en täbotü entra dos aspectos de lo físico y lo espiritual, se relaciona en el crecimiento de la persona. Se relaciona también con las palabras jïäwu y rɔepu (formar). De igual forma el niño piaroa se ve la necesidad de saber que para nosotros ɥwɔtɥjɔɥ (piaroas), todas las enseñanzas se relacionan con el cuidado y trabajo de la tierra, cada una de las situaciones que se da en la comunidad son el reflejo de la naturaleza en nosotros y de nosotros en la naturaleza. Todas estas enseñanzas las tejemos en nuestros caminos. Así el hombre teje historias y relatos que se esconde en el sebucán.

## **5. MARCO REFERENCIAL**

### **5.1. MARCO CONTEXTUAL**

#### **5.1.1. MARCO GEOGRAFICO**

Vichada, proveniente de la voz guahiba WITZARA que significa “donde la sabana se convierte en selva”, debido al ecosistema de sabana natural que, al avanzar hacia el sur, cambia a selva de transición y después a selva amazónica. Porción territorial de la república de Colombia, ocupa una parte de la porción denominada Orinoquia, en el Nororiente del país. Sector comprendido entre los flancos de la cordillera oriental y los límites con Venezuela y tiene una extensión aproximada 100.242 Km<sup>2</sup>, que corresponden al 8.8% del Territorial Colombiano. En lo referente a su división administrativa está formado por Cuatro Municipios, con sus respectivos corregimientos e inspecciones de policía.

Limita por el norte con el Río Meta que lo separa de los Departamentos de Casanare y Arauca y el Estado Apure en la República de Venezuela, por el occidente con el Departamento del Meta, por el sur con el Río Guaviare que los separa del Departamento del Guainía y por el oriente el río Orinoco que lo separa del Estado Amazonas, República de Venezuela.

Irrigado por los ríos Meta, Bitá, Tomo, Tuparro, Tuparrito, Vichada, Uva, Guaviare, Orinoco y numerosos caños influyentes.

### **5.1.2. EL MUNICIPIO DE PUERTO CARREÑO**

Como municipio fue creado mediante decreto 1594 del 5 de agosto de 1974. Al ser promulgada la Constitución política de 1991, el Vichada fue elevado a la categoría de Departamento y Puerto Carreño se ratificó como Capital.

De acuerdo con la información de IGAC, la extensión territorial del municipio es de 12.409 km<sup>2</sup> (lo que representa aproximadamente 10.6% del área total del Departamento) y su altura sobre el nivel del mar es de 51 Mts. La distancia entre Puerto Carreño y la Capital de la República es de 840 Km.

Puerto Carreño, capital del Departamento del Vichada está situado a los 6°12” de latitud Norte, y 67°23” de latitud oeste, posee un clima cálido seco BST cuya temperatura oscila entre los 24° C y los 40°C. Centro urbano localizado en la margen izquierda del río Orinoco. La población de Puerto Carreño está compuesta por Indígenas (guahibo, sikuni), Piaroa, Piapoco, Cubeo, Puinave, Amorúa, Sáliva), los llaneros (mestizos) y los colonos (provenientes de otras partes del país).

### **5.1.4. LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA BILINGÜE CACHICAMO**

#### **5.1.4.1. UBICACIÓN:**

La Institución Educativa “Bilingüe Cachicamo”, se encuentra ubicada, en el Municipio de Puerto Carreño, Vichada, en la dirección Resguardo Indígena Piaroa comunidad cachicamo, vía de acceso por carretera a 150 Km de la capital aproximadamente y fluvial de la capital hasta Corregimiento de Cazarito y luego por carretera 10 Km aproximadamente, también se puede por Venezuela del Puerto Nuevo Burro, hasta Puerto Agua Blanca y se cruza a Garcitas Colombia, de a 15 minutos a la comunidad.

#### 5.1.4.2. DESCRIPCION DE LA COMUNIDAD

En su habitat existe una adaptación perfecta entre ellos y su ambiente, la fauna y flora de sus selvas y ríos contribuyen para sustento y sus serranías han sido su refugio. En medio de esta adaptación llega la nueva era de la civilización y con ellos los sufrimientos a los que fueron obligados los indígenas de estas zonas inducidos a trabajos forzados en la extracción de BALATA, CHICLE, PENDARE, CHIQUICHQUI, LA EXPLOTACION DE LOS PIELES DE LOS ANIMALES Y MADERAS. Hasta el año 1967 termina el dominio de los colonos de esa época por la presencia de los religiosos en esta región y los grupos vuelven a retomar su organización.

En el año 1969 fue fundada la comunidad Cachicamo por señor LUIS MORENOMORENO Y LA SEÑORA MARIA SANCHEZ, quienes son procedentes de la comunidad PARIÁ GRANDE VENEZUELA, pasaron varios años en la que esta comunidad participaba en las elecciones de Venezuela, poco años después se empezó a ver la presencia de los colombianos colonos en estos territorios. Cuando en esa misma época fue creada la Inspección de policías de GARCITAS. La comunidad Cachicamo se organiza y presenta la solicitud de titulación de su territorio ante el INCORA en el año 1996 y se hicieron la presencia del INCORA la topografía y estudios socioeconómicos y se comienza los procesos de titulación del RESGUARDO INDIGENAS PIAROAS DE CACHICAMO y se legaliza el Resguardo en el año 2005.

Desde el año 1998 la comunidad ha logrado gestionar antes las instituciones de gobiernos y se obtenido los siguientes beneficios:

Escuela Básica primaria.

Siete viviendas con plantas solares.

Brigada de salud

Motobomba con instalaciones completa.

Lavaderos.

Proyecto de Ganadería.

Un profesor.

Visita de dirección del NUCLEO 1

Refrigerio por ICBF

Proyecto de artesanía coordinado por la Fundación de etnollanos.

## 5.2. GRUPO ETNICO PIAROA

El grupo étnico piaroa hace más de 50 años eran semi-nómadas, que recorrían sus territorios amplios y sin barreras ni fronteras. No se distinguían fronteras de países, recorriendo así los territorios que ahora conocemos como Colombia y Venezuela no se conocía reservas ni parques naturales porque todos vivían en perfecta armonía con el medio que lo rodeaba, los territorios que más poblados se encontraban, se denominaban por la ubicación de los ríos y estos cubrían desde la margen del Río Atabapo a la desembocadura del Río meta. Por el Río Orinoco hasta el Tamatama, por el Río Ventuari hasta bien arriba por el Río Vichada y una parte del Río Guaviare.

El corazón de la zona Piaroa es la serranía del Río Sipapo y el Cerro KUWAI fuentes de todos los mitos y leyendas.

La flora de la zona piaroa pertenece a un nicho ecológico que contiene elemento de la fauna de la costera Caribe y de la fauna amazona.

También la flora es representativa del nicho Amazónico, existen micro nichos con representante de la sabanera del Oriente.

Lingüísticamente no existen registro de cómo éramos, se dice que los piaroas tienen poco parecido con los remanentes del tronco SALIBA, quienes todavía guardan su identidad y costumbres.

Más bien los piaroas existentes hasta esta época son descendientes de los clanes de los AWANI, SEREU, WIRU, BAWAYA, MAIPURI, etc., a su vez el núcleo familiar es limitado de padre, madre, hijos, nietos. Que pertenecen por la sangre a la familia o clan y que han vivido en el mismo sitio desde tiempo inmemorial. Por eso es una comunidad piaroa no hay personas extrañas más bien de una sola familia o clan.

Para la formación de una familia los primeros que preguntaban los padres eran que si realmente conservaba su identidad cultura. Tales como: la técnica de elaboración artesanal, casería y algunos saberes de médicos tradicionales, claro que a todo no le enseñaban, sino a las personas que realmente que podían responder a ese cargo, pero verdaderamente importante era los conocimientos que debían tener el individuo para poder mantener a su familia, la familia se encargaba de dar consejos para esta nueva familia que iba formar un hogar.

El piaroa que reside en la comunidad Cachicamo son: clanes de AWANI, SEREUY WIRU.

### 5.2.1. RELACIONES DE PARENTESCO

Para el saludo todo era de acuerdo de parentesco como:

Tjaakua chäo- cómo estás papá.

Tjaakua chaju. Cómo estás mamá.

Tjaakua chimiña. Cómo estás tío.

Tjaakua chäda: Cómo estás abuela.

Tjaakua boo. Cómo estás hermano. Etc.

Nunca se saluda con el nombre ni mucho menos con el apodo, si lo hacia el enemigo se podía darse cuenta y hacer el mal. Este estilo de vida milenaria que llevaban los piaroas se han perdido por la influencia de nuevos elementos de la cultura occidental, por esta razón en la Escuela Bilingüe Cachicamo lo que se intenta es fortalecer y retomar la tradiciones de nuestros ancestros, a través de las actividades culturales y de la comunidad teniendo en cuenta nuestras tradiciones y el modo de actuar el indígenas con pensamientos de progresos que se capaciten y ayuden recuperar la identidad y defender nuestra cultura.

### 5.2.2. ORGANIZACIÓN POLITICA Y AUTONOMIA.

Los piaroas vivían en vivienda llamada Churuata, donde habitaban 10 a 20 familias, la máxima autoridad de la comunidad era el cacique (UTURUWA) cabeza y jefe de la churuata.

Cada comportamiento de la comunidad se rige por normas, organización, funciones como también sanciones y justicia.

La justicia es inquebrantable ante una falta o infracción dentro de las normas de la comunidad, las personas infringían en los códigos de la ley eran sometida al castigo que imponía el cacique.

El ISIDE RUWA sancionaba los delitos comunes como hurto, las discusiones o las desobediencias.

El MEÑE RUWA sancionaba todos delitos relacionados con sangre, las infracciones alimenticias y de los rituales. Eran tan severas la manera de castigar en los tiempos antiguos de la cultura piaroa se imponía a castigos hasta de pena de muerte en el presente siglo ya no se ven este tipo de castigos.

En los territorios indígenas, hay sitios o lugares que históricos por estas tragedias de castigos. Se puede decir que eran sujetas a las leyes inmutables de las naturalezas.

### 5.2.3. CULTURA

Los elementos de la identidad cultural de piaroa son:

- \_ Autonomía
- \_ Lengua
- \_ Agricultura.
- \_ Instrumentos de casería.
- \_ Artesanía
- \_ Pintura
- \_ Cerámica
- \_ Instrumentos musicales
- \_ Medios de transportes
- \_ Organización social
- \_ Adornos
- \_ Vestuarios
- \_ Ceremonia ritual, ritos de máscaras, ritos funerarios, prueba de resistencia.
- \_ Educación para la formación de la vida.



#### **5.2.4. VESTUARIOS Y ADORNOS**

Su vestido típico es el guayuco o taparrabo, para las ceremonias se pintaba sus rostros con figuras de sellos hechos de madera y con palito fino. Los hombres y mujeres se pintaban de acuerdo a su descendencia.

Las pinturas son de caraña mezclado de onoto, que es rezado por el medico tradicional contra el enemigo y también contra el mal. El Cacique reordenaba con collares de colmillos y de dientes de fieras de la selva.

Los instrumentos que le medico tradicional posee para la elaboración en sus medicinas y ritos se llaman WARAWA Y YAWINA los cuales también son instrumentos de defensa. Los caciques se vestían con adornos tejidos, plumas de colores de tucanes, guacamayas etc. Que se ponía en su cabeza. En el cuello, las muñecas y debajo de las rodillas se adornaba con semillas que traía el río de color azul y blanco. Se celebraban eventos rituales anualmente para diagnosticar el venidero del tiempo, de espacio, universo para interpretar los sueños y cuentos de los animales.

#### **5.2.4. ECONOMIA**

Tradicionalmente el piaroa depende de la agricultura, pesca, artesanía, caza, recolección de frutas silvestres, domestica algunos animales son fuentes de subsistencia. Este modo de vida se viene desarrollando tradicionalmente de generaciones en generaciones.

Con la llega de la edad moderna se hace de la misma forma para poder cubrir las necesidades básica en salud, educación, vestidos, alimentación, elementos de trabajos, medios de transportes, y armas de cacería. A sido tan impresionante la destrucción de hombre que hay animales y plantas en vía de extinción, por esta razón se está educando una generación de jóvenes con la idea de preservar la riqueza naturales que aún nos queda.

#### **5.2.6. SALUD**

Tradicionalmente los piaroas para sanar sus enfermedades y dolencias dependía directamente de los médicos tradicionales el SOLPLADOR Y EL RESANDERO, que en la lengua se dice YUAWA RUWA Y MEYE RUWA estos dos eran quienes hacían los trabajos de sanación. En actualidad nuestra comunidad existen médicos tradicionales, adicionalmente desde el año 1998 los nativos de este resguardo son afiliados a la empresa de ASMETSALUD y caprecom.

## **6. MARCO LEGAL**

Constitución Política de Colombia: Art. 70 - 71 - 72 para la conservación del Patrimonio Cultural.

### **CAPITULO 2**

#### **DE LOS DERECHOS SOCIALES, ECONOMICOS Y CULTURALES**

**Artículo 67.** La educación es un derecho de la persona y un servicio público que tiene una función social: con ella se busca el acceso al conocimiento, a la ciencia, a la técnica, y a los demás bienes y valores de la cultura.

La educación formara al colombiano en el respeto a los derechos humanos, a la paz y a la democracia; y en la práctica del trabajo y la recreación, para el mejoramiento cultural, científico, tecnológico y para la protección del ambiente.

### **LEY GENERAL DE EDUCACION**

#### **CAPITULO I**

##### **Artículo 2**

Todo individuo tiene derecho a recibir educación y, por lo tanto, todos los habitantes del país tienen las mismas oportunidades de acceso al sistema educativo nacional, con sólo satisfacer los requisitos que establezcan las

Disposiciones generales aplicables.

La educación es medio fundamental para adquirir, transmitir y acrecentar la cultura; es proceso permanente que contribuye al desarrollo del individuo y a la transformación de la sociedad, y es factor determinante para la adquisición de conocimientos y para formar al hombre de manera que tenga sentido de solidaridad social.

En el proceso educativo deberá asegurarse la participación activa del educando, estimulando su iniciativa y su sentido de responsabilidad social, para alcanzar los fines a que se refiere el Artículo 7o.

## EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE COLOMBIA

En ejercicio de las facultades previstas en el ordinal 11 del artículo 189 de la Constitución Política, en concordancia con lo dispuesto en los artículos 55 a 63 de la Ley 115 de 1994, y

### CONSIDERANDO:

Que la Ley 115 de 1994 establece que la educación es un proceso de formación permanente, personal, cultural y social que se fundamenta en una concepción integral de la persona humana, de su dignidad, de sus derechos y de sus deberes;

Que la Constitución Política de Colombia reconoce al país como pluriétnico y multicultural, oficializa las lenguas de los grupos étnicos en sus territorios, establece el derecho de los grupos étnicos con tradiciones lingüísticas propias a una educación bilingüe, institucionaliza la participación de las comunidades en la dirección y administración de la educación y establece el derecho que tienen a una formación que respete y desarrolle su identidad cultural;

Que la Ley 115 de 1994 prevé atención educativa para los grupos que integran la nacionalidad, con estrategias pedagógicas acordes con su cultura, su lengua, sus tradiciones y sus fueros propios y autóctonos, y

Que se hace necesario articular los procesos educativos de los grupos étnicos con el sistema educativo nacional, con el debido respeto de sus creencias y tradiciones.

### DECRETA

#### CAPITULO I

#### ASPECTOS GENERALES

**ARTICULO 1°.-** La educación para grupos étnicos hace parte del servicio público educativo y se sustenta en un compromiso de elaboración colectiva, donde los distintos miembros de la comunidad en general, intercambian saberes y vivencias con miras a mantener, recrear y desarrollar un proyecto global de vida de acuerdo con su cultura, su lengua, sus tradiciones y sus fueros propios y autóctonos.

**ARTICULO 2°.-** Son principios de la etnoeducación:

Integralidad, entendida como la concepción global que cada pueblo posee y que posibilita una relación armónica y recíproca entre los hombres, su realidad social y su naturaleza;

Diversidad lingüística, entendida como las formas de ver, concebir y construir el mundo que tienen los grupos étnicos, expresadas a través de las lenguas que hacen parte de la realidad nacional en igualdad de condiciones;

Autonomía, entendida como el derecho de los grupos étnicos para desarrollar sus procesos etnoeducativos;

Participación comunitaria, entendida como la capacidad de los grupos étnicos para orientar, desarrollar y evaluar sus procesos etnoeducativos, ejerciendo su autonomía;

Interculturalidad, entendida como la capacidad de conocer la cultura propia y otras culturas que interactúan y se enriquecen de manera dinámica y recíproca, contribuyendo a plasmar en la realidad social, una coexistencia en igualdad de condiciones y respeto mutuo;

Flexibilidad, entendida como la construcción permanente de los procesos etnoeducativos, acordes con los valores culturales, necesidades y particularidades de los grupos étnicos;

Progresividad, entendida como la dinámica de los procesos etnoeducativos generada por la investigación, que articulados coherentemente se consolidan y contribuyen al desarrollo del conocimiento, y

Solidaridad, entendida como la cohesión del grupo alrededor de sus vivencias que le permite fortalecerse y mantener su existencia, en relación con los demás grupos sociales.

**ARTICULO 3º.-** En las entidades territoriales donde existan asentamientos de comunidades indígenas, negras y/o raizales, se deberá incluir en los respectivos planes de desarrollo educativo, propuestas de etnoeducación para atender esta población, teniendo en cuenta la distribución de competencias prevista en la Ley 60 de 1993.

Dichos planes deberán consultar las particularidades de las culturas de los grupos étnicos, atendiendo la concepción multiétnica y cultural de la Nación y garantizarán el cumplimiento de lo dispuesto en el presente Decreto.

**ARTICULO 4º.-** La atención educativa para los grupos étnicos, ya sea formal, no formal o informal, se regirá por lo dispuesto en la Ley 115 de 1994 sus decretos reglamentarios, en especial el Decreto 1860 de 1994, y las normas que lo modifiquen o sustituyan y lo previsto de manera particular en el presente Decreto.

**ARTICULO 57. LA LENGUA MATERNA:** En sus respectivos territorios, la enseñanza de los grupos étnicos con tradición lingüística propia será bilingüe, tomando como fundamento escolar la lengua materna del respectivo grupo.

## CAPITULO IV

### ADMINISTRACION Y GESTION INSTITUCIONALES

**ARTICULO 17°.-** De conformidad con los artículos 55 y 86 de la Ley 115 de 1994, los proyectos educativos institucionales de los establecimientos educativos para los grupos étnicos, definirán los calendarios académicos de acuerdo con las formas propias de trabajo, los calendarios ecológicos, las concepciones particulares de tiempo y espacio y las condiciones geográficas y climáticas respectivas.

Estos calendarios deberán cumplir con las semanas lectivas, las horas efectivas de actividad pedagógica y actividades lúdicas, culturales y sociales de contenido educativo, señaladas en el artículo 57 del Decreto 1860 de 1994.

**ARTICULO 18°.-** En la organización y funcionamiento del gobierno escolar y en la definición del manual de convivencia en los establecimientos educativos para los grupos étnicos, se deberán tener en cuenta sus creencias, tradiciones, usos y costumbres.

## 7. MARCO TEORICO

### 7.1. TEORÍA DE LOS PIAROAS

**7.1.1. LOS TÄMÜ** Para nosotros los piaroas (ųwõtjuja) nos basamos de los mayores (tämu) para la enseñanzas y aprendizajes de nuestros hijos que la mayor parte son lenguaje oral esta teoría me sustento en lo dicen los mayores que nosotros venimos de la visión y la obra de wäjäri (DIOS CREADOR), de ella vienen nuestra sabiduría e inteligencia, la manera de organizar y caminar en nuestro territorio, es a través de nuestras plantas sagradas que nos comunicamos con ellos, tejemos el hilo de saber del tiempo que se está, el tiempo que retorna y el tiempo en la cual se ha de ir y es ahí cuando escuchamos sus palabras en la visión y sabemos cómo proyectarnos al futuro, caminar, navegar y andar trazando nuestro territorio. Para caminar nuestro territorio escuchamos a nuestro tämu.

## 7.2. TEORÍA DE L. S. VYGOTSKY.

Se basa principalmente en el aprendizaje sociocultural de cada individuo y por lo tanto en el medio en el cual se desarrolla.

En su opinión, la mejor enseñanza es la que se adelanta al desarrollo. En el modelo de aprendizaje que aporta, el contexto ocupa un lugar central. La interacción social se convierte en el motor del desarrollo. Vigotsky introduce el concepto de 'zona de desarrollo próximo' que es la distancia entre el nivel real de desarrollo y el nivel de desarrollo potencial. Para determinar este concepto hay que tener presentes dos aspectos: la importancia del contexto social y la capacidad de imitación. Aprendizaje y desarrollo son dos procesos que interactúan. El aprendizaje escolar ha de ser congruente con el nivel de desarrollo del niño. El aprendizaje se produce más fácilmente en situaciones colectivas.

La teoría de Vygotsky se refiere a como el ser humano ya trae consigo un código genético o 'línea natural del desarrollo' también llamado código cerrado, la cual está en función de aprendizaje, en el momento que el individuo interactúa con el medio ambiente. Su teoría toma en cuenta la interacción sociocultural. Vygotsky, es el fundador de la teoría socio cultural en psicología.

Concepto ser humano: Es constructivista exógeno, considera al sujeto activo, construye su propio aprendizaje a partir del estímulo del medio social mediatizado por un agente y vehiculizado por el lenguaje.

**DESARROLLO COGNITIVO:** Producto de la socialización del sujeto en el medio: Se da por condiciones intrapsicologicas que luego son asumidas por el sujeto como intrapsicologicas.

**APRENDIZAJE:** Está determinado por el medio en el cual se desenvuelve y su zona de desarrollo próximo o potencial.

**INFLUENCIAS AMBIENTALES:** se da por las condiciones ambientales y esto da paso a la formación de estructuras más complejas.

## 7.3. ORIGEN DEL DESARROLLO: (Paidu)

El conocimiento no es un objeto que se pasa de uno a otro, sino que es algo que se construye por medio de operaciones y habilidades cognoscitivas que se inducen en la interacción social. Vygotsky señala que el desarrollo intelectual del individuo no puede entenderse como independiente del medio social en el que está inmersa la persona. Para Vygotsky, el desarrollo de las funciones psicológicas superiores se da primero en el plano social y después en el nivel individual. La transmisión y adquisición de conocimientos y patrón.

Rasgos generales.

### **1. Relación entre aprendizaje y desarrollo.**

En la práctica pedagógica el pensamiento del niño se va estructurando de forma gradual, alcanzando ciertos logros cognitivos, pero que no necesariamente la maduración determina totalmente el desarrollo. Es por esto que se observa mucho interés en los estudiantes por aprender cosas de su cultura. Donde se puede apreciar el papel mediador y esencial de los maestros en el proceso de la enseñanza-aprendizaje y del desarrollo infantil.

De acuerdo con esta perspectiva general, el concepto de ZDP (zona de desarrollo potencia) permite comprender lo siguiente:

1. Que los niños puedan participar en actividades que no entienden completamente y que son incapaces de realizar individualmente.
2. Que en situaciones reales de solución de problemas, no haya pasos predeterminados para la solución ni papeles fijos de los participantes, es decir, que la solución está distribuida entre los participantes y que es el cambio en la distribución de la actividad con respecto a la tarea lo que constituye al aprendizaje.
3. Que en las ZDP reales, el adulto no actúa sólo de acuerdo con su propia definición de la situación, sino a partir de la interpretación de los gestos y habla del niño como indicadores de la definición de la situación por parte de éste.
4. Que las situaciones que son “nuevas” para el niño no lo son de la misma manera para los otros presentes y que el conocimiento faltante para el niño proviene de un ambiente organizado socialmente.

5. Que el desarrollo está íntimamente relacionado con el rango de contextos que pueden negociarse por un individuo o grupo social.

Por lo anterior, es determinante que las educadoras y profesores desde la primaria brinden el apoyo necesario, de manera consecuente, para que los niños puedan seguir desarrollando todas sus potencialidades.

### **Papel del sujeto.**

El niño nace en una etapa histórica determinada y, por lo tanto, en un mundo de objetos materiales y espirituales culturalmente determinados; es decir, su medio más específico está condicionado por la cultura de su medio más cercano, por las condiciones de vida y educación en las cuales vive. Para el caso del desarrollo de la lengua esto se evidencia cuando casi de manera espontánea los niños y niñas optan por comunicar y expresar correcta el lenguaje su cotidianidad, alcanzando altos niveles de competencia comunicativa.

### **Objeto de aprendizaje.**

El proceso de apropiación de esta cultura como factor esencial en el desarrollo del niño debe ser un proceso activo en el cual esa participación activa del sujeto resulta indispensable; en donde el niño no solo interactúa con los objetos materiales y culturales sino que está inmerso en un proceso de interrelación permanente y activa con los sujetos que le rodean, adultos, sus compañeros de salón, o de juego en patio o en la calle, concibiéndose a los adultos y compañeros más avanzados como mediadores fundamentales que, siendo portadores de los contenidos de la cultura, promueven a través del proceso interpersonal, que el sujeto se apropie de esos contenidos.

Constituyendo en su esencia la teoría del desarrollo histórico cultural de la psiquis humana una concepción acerca del desarrollo y formación de la personalidad.

En el primer lugar se destaca que para Vygotsky el desarrollo y formación de la personalidad ocurre en el propio proceso de enseñanza y aprendizaje.

La enseñanza, se proyecta hacia lo que el sujeto debe lograr en el futuro, como producto de este propio proceso.

Las situaciones sociales en que las personas viven y se desarrollan constituyen elemento esencial en la organización y dirección del proceso de enseñanza y educación.



La propia actividad que el sujeto realiza en interacción social con un grupo de personas, resulta elemento fundamental a tener en consideración en el proceso de enseñanza y educación.

En el proceso de interacción y actividad en colaboración con los otros ocurre el proceso de apropiación de los valores de la cultura material y espiritual.

Si la cultura representa para cada sujeto un momento histórico determinado, la formación personal específica responde a las características históricas y socialmente condicionadas.

Sobre la base de estos presupuestos generales pueden considerarse las particularidades de un proceso educativo que promueva el desarrollo y formación de la personalidad.

El enfoque metodológico que se escogió para desarrollar este proyecto es: el Constructivismo, es una corriente de la didáctica que se basa en la teoría del conocimiento constructivista. Postula la necesidad de entregar al alumno herramientas que le permitan crear sus propios procedimientos para resolver una situación problemática, lo cual implica que sus ideas se modifiquen y siga aprendiendo. El constructivismo en el ámbito educativo propone un paradigma en donde el proceso de enseñanza-aprendizaje se percibe y se lleva a cabo como proceso dinámico, participativo e interactivo del sujeto, de modo que el conocimiento sea una auténtica construcción operada por la persona que aprende (por el «sujeto cognoscente»). Lo cual se hace coherente con la teoría vygotskiana.

Se considera al alumno como poseedor de lenguaje propio que le pertenece, en base a los cuales habrá de construir nuevos saberes. No pone la base genética y hereditaria en una posición superior o por encima de los saberes. Es decir, a partir de los conocimientos previos de los educandos, el docente guía para que los estudiantes logren construir conocimientos nuevos y significativos, siendo ellos los actores principales de su propio aprendizaje. Un sistema educativo que adopta el constructivismo como línea psicopedagógica se orienta a llevar a cabo un cambio educativo en todos los niveles.

Dewey afirmaba que los niños no llegaban a la escuela como limpias pizarras pasivas en las que los maestros pudieran escribir las lecciones de la civilización. Cuando el niño llega al aula “ya es intensamente activo y el cometido de la educación consiste en tomar a su cargo esta actividad y orientarla” (Dewey, 1899, pág. 25). Cuando el niño empieza su escolaridad, lleva en sí cuatro “impulsos innatos –el de comunicar, el de construir, el de indagar y el de expresarse de forma más precisa”– que constituyen

“los recursos naturales, el capital para invertir, de cuyo ejercicio depende el crecimiento activo del niño” (Dewey, 1899, pág. 30). El niño también lleva consigo intereses y actividades de su hogar y del entorno en que vive y al maestro le incumbe la tarea de utilizar esta “materia prima” orientando las actividades hacia “resultados positivos “La pedagogía de Dewey requiere que los maestros realicen una tarea extremadamente difícil, que es “reincorporar a los temas de estudio en la experiencia” (*ibíd.*, pág. 285). Los temas de estudio, al igual que todos los conocimientos humanos, son el producto de los esfuerzos del hombre por resolver los problemas que su

experiencia le plantea, pero antes de constituir ese conjunto formal de conocimientos, han sido extraídos de las situaciones en que se fundaba su elaboración...

En el núcleo del programa de estudios de la Escuela de Dewey figuraba lo que éste denominaba “ocupación”, es decir, “un modo de actividad por parte del niño que reproduce un tipo de trabajo realizado en la vida social o es paralelo a él” (Dewey, 1899, pág. 92). Los alumnos, divididos en once grupos de edad, llevaban a cabo diversos proyectos centrados en distintas profesiones históricas o contemporáneas. Los niños más pequeños (de 4 y 5 años), realizaban actividades que conocían por sus hogares y entorno: cocina, costura, carpintería. Los niños de 6 años construían una granja de madera, plantaban trigo y algodón, lo transformaban y vendían su producción en el mercado. Los niños de 7 años estudiaban la vida prehistórica en cuevas que habían construido ellos mismos, y los de 8 años centraban su atención en la labor de los navegantes fenicios y de los aventureros posteriores, como Marco Polo, Colón, Magallanes y Robinson Crusoe. La historia y la geografía locales centraban la atención de los niños de 9 años, y los de 10 estudiaban la historia colonial mediante la construcción de una copia de una habitación de la época de los pioneros. El trabajo de los grupos de niños de más edad se centraba menos estrictamente en periodos históricos particulares (aunque la historia seguía siendo parte importante de sus estudios) y más en los experimentos científicos de anatomía, electromagnetismo, economía política y fotografía. Los alumnos de 13 años de edad, que habían fundado un club de debates, necesitaban un lugar de reunión, lo que los llevó a construir un edificio de dimensiones importantes, proyecto en el que participaron los niños de todas las edades en una labor cooperativa que para muchos constituyó el momento culminante de la historia de la escuela.

Habida cuenta de que las actividades ocupacionales se encaminaban, por una parte al estudio científico de los materiales y procesos que requería su realización, y por otra parte hacia su función en la sociedad y la cultura, el interés temático por las ocupaciones proporcionó no sólo la ocasión para una formación manual y una investigación histórica, sino también para un trabajo en matemáticas, geología, física, biología, química, artes, música e idiomas. Como escribió Dewey, en la Escuela experimental “el niño va a la escuela para hacer cosas: cocinar, coser, trabajar la madera y fabricar herramientas mediante actos de construcción sencillos; y en este contexto y como consecuencia de esos actos se articulan los estudios: lectura, escritura, cálculo, etc.” (Dewey, 1896a, pág. 245). La lectura, por ejemplo, se enseñaba cuando los niños empezaban a reconocer su utilidad para resolver los problemas con que se enfrentaban en sus actividades prácticas. Dewey afirmaba que “cuando el niño entiende la razón por la que ha de adquirir un conocimiento, tendrá gran interés en adquirirlo. Por consiguiente, los libros y la lectura se consideran estrictamente como herramientas” (Mayhew y Edwards, 1966, pág. 26.)

...Los alumnos de 6 años, basándose en la experiencia adquirida en actividades domésticas en la escuela de párvulos, centraron su labor en “las ocupaciones útiles en el hogar”. Construyeron una maqueta de granja y sembraron trigo en el patio de la escuela. Al igual que en la mayoría de las actividades de construcción de la escuela, la edificación de la maqueta de granja les permitió aprender ciertas nociones de matemáticas: “Cuando construyeron la granja, tuvieron que dividirla en varios campos para sembrar trigo, maíz y avena; y pensar también dónde instalarían la casa y el granero. Para ello, los niños utilizaron como unidad de medida una regla de un pie y empezaron a entender lo que significaba “un cuarto” y “una mitad”. Aunque las divisiones no eran exactas, bastaban para poder delimitar la granja. A medida que iban conociendo la unidad de medida y

descubrían el medio pie, el cuarto de pie y la pulgada, su trabajo fue más preciso... Cuando construyeron la casa, necesitaron cuatro postes para las esquinas y seis o siete listones de la misma altura. Los niños podían equivocarse al medir los listones, de manera que las medidas tenían que repetirse dos o tres veces antes de que fueran exactas. Lo que habían hecho en un lado de la casa tuvieron que repetirlo después en el otro. Naturalmente, su trabajo ganaba en rapidez y precisión la segunda vez” (Mayew y Edwards, 1966, págs. 83-84).

Ejemplos como éste muestran no sólo cómo el interés del niño por una actividad concreta (construcción de una maqueta de granja) sirve de fundamento para enseñar un tema de estudio (medidas y fracciones matemáticas), sino también cómo familiarizarlo con los métodos empíricos de solución de problemas, en los que los errores constituyen una parte importante del aprendizaje.

La clave de la pedagogía de Dewey consistía en proporcionar a los niños “experiencias de primera mano” sobre situaciones problemáticas, en gran medida a partir de experiencias propias, ya que en su opinión “la mente no está realmente liberada mientras no se creen las condiciones que hagan necesario que el niño participe activamente en el análisis personal de sus propios problemas y participe en los métodos para resolverlos (al precio de múltiples ensayos y errores)” (Dewey, 1903, pág. 237)...

Extractos tomados de Robert B. Westbrook. JOHN DEWEY, (1859-1952) en <http://www.educar.org/articulos/JohnDewey.asp>

Aportes realizados por NOAM CHOMSKY en lo que se ha llamado la Gramática Generativa y transformacional (GGT), Generativa porque se ve la lengua como un sistema recursivo, que a partir de una serie finita de elementos puede generar una serie infinita de oraciones. Y es transformacional porque se considera que toda oración tiene estructura que es común a varias lenguas, y una estructura superficial que en cada lengua es distinta. La estructura profunda es el significado, la idea o pensamiento, la estructura superficial es la materialización de esa idea a través de oraciones concretas perceptibles visual (escritas) o auditivamente (habladas). Una estructura profunda X puede expresarse a través de diversas estructuras superficiales gracias a una serie de procesos que en cada lengua así lo permite.

#### 7.4. FERNANDO SAUSSURE (1857-1913)

Para Saussure, el lenguaje es la capacidad innata de comunicarse, de construir sistema de significación, mientras que la lengua es un sistema de signos interdependientes que por solidaridad conforman una estructura portadora de significado. Adicionalmente, se hace la siguiente clasificación: la lengua, como ya se dijo, es un sistema, un código de signos que sirve para cifrar y descifrar mensajes. La lengua es aprendida por los hablantes en su comunidad y, por tanto es social e inmaterial. El contraste, es material e individual, puesto que un el acto concreto de articular

discursos y comunicarse, el hablante, deliberadamente y a su criterio, selecciona y toma del código sólo ciertos signos que le sirvan para cifrar materializar su mensaje.

Dentro de los planteamientos centrales de este autor también encontramos una distinción entre forma y contenido, esto es en lingüística, entre significante y significado o entre imagen acústica (sonidos de las palabras) y concepto respectivamente. La palabra escrita o hablada es una manifestación física perceptible a través de los sentidos (vista y oído) llamada significante, mientras que el concepto o huella mental que evoca, se denomina significado. Juntos, significante y significado, son las dos dimensiones del signo lingüístico la relación que establece el significante y el significado es generalmente arbitrario, puesto que la palabra no corresponde en modo alguno (visual o auditivo) con el concepto (imagen mental).

Este trabajo se fundamenta de los anteriores teóricos para la conservación de la identidad cultural del ser piaroa en los siguientes: la conservación de la tradición oral, el lenguaje en los diferentes momentos de la vida cotidiana y de su entorno.

## 8. MARCO CONCEPTUAL

### GLOSARIO

**8.1. EDUCACIÓN:** La educación puede definirse como el proceso de socialización de los individuos. Al educarse, una persona asimila y comprende conocimientos. La educación también una concientización cultural y conductual.

**8.2. APRENDIZAJE:** Es el proceso a través del cual se adquieren nuevas habilidades, destrezas conocimientos, conductas o valores como resultado de estudio, la experiencia, la instrucción y observación.

**8.3. ENSEÑANZA:** Un proceso sistemático e instrucciones suponen una especialización creciente de las funciones de la sociedad, mediante la cual no solo se condensa a quehacer educativo en unos tiempos y espacios determinados.

**8.4. LENGUAJE:** Capacidad innata en el ser humano que le permite construir sistema de significación compuestos por conjuntos de signos articulados.

**8.5. LENGUA:** Es un código que permite cifrar y descifrar mensajes. Es un producto de cada cultura.

**8.6. MOTIVACIÓN:** ensayo mental preparatorio de una acción para animar o animarse a ejecutarla con interés y diligencia.

**8.7. POBLACIÓN:** Llamada también universo, referida a la totalidad de los elementos que constituyen el objeto de la investigación

**8.8. CULTURA:** conjunto de modos de vida y costumbres, conocimientos y grado de desarrollo artístico, científico, industrial, en una época, grupo social, etc // Conjunto de las manifestaciones en que se expresa la vida tradicional de un pueblo.

**8.9. ETNOEDUCACION:** Se entiende por Educación para grupos étnicos la que se ofrece a grupos o comunidades que integran la nacionalidad y que poseen una cultura, una lengua, unas tradiciones y unos fueros propios y autóctonos.

**8.10. GRUPO ETNICO:** Es aquel que se diferencia en el conjunto de la sociedad nacional o hegemónica por sus prácticas socioculturales, las cuales pueden ser visibles través de sus costumbres y tradiciones.

**8.11. TÄMU:** Los mayores.

**8.12. ÜWQTJUJA:** Etnia piaroa.

**8.13. WÄJÄRI:** Dios criador del universo.

**8.14. WARÄWÄ:** Armas de los médicos tradicionales.

**8.15. YÄWINÄ:** Implementos de defensas de los piaroas.

## **10. ESTADO DE LA LENGUA MATERNA**

Investigando en la INSTITUCION EDUCATIVA BILINGÜE CACHICAMO. No hay referencia de investigaciones relacionadas con el proyecto que estoy realizando.

### **10.1. DISEÑO METODOLOGICO**

#### **10.1.1. TIPO DE INVESTIGACIÓN**

##### **10.1.1.1. LINEA DE INVESTIGACIÓN:**

##### **10.1.1.1.2. ETNOEDUCACION, CULTURA Y COMUNICACIÓN.**

Esta investigación es de tipo cualitativa crítica, está basada en la conceptualización presentada por: DORIS ADRIANA SANTOS CAICEDO. Este hecho puede interpretarse como una expresión de la diversidad metodológica que se da en el entorno de la investigación cualitativa, donde cada enfoque o corriente mantiene sus propias formas de proceder en la actividad investigadora. Los presupuestos fundamentales que comparten los investigadores críticos en lo relacionado con los valores que orientan su labor:

- Que la investigación sea utilizada en la ‘crítica’ social y cultural (el investigador crítico encuentra una sociedad que anhela de muchas maneras, y cree que la investigación debería apoyar los esfuerzos para su cambio).

La investigación cualitativa, se plantea, por un lado, que observadores competentes y cualificados pueden informar con objetividad, claridad y precisión acerca de sus propias observaciones de mundo social, así como de las experiencias de los demás. Por otro, los investigadores se aproximan a un sujeto real, un individuo real, que está presente en el mundo y que puede, en cierta medida, ofrecernos información sobre sus propias experiencias, opiniones, valores. Por medio de un conjunto de técnicas o métodos como las entrevistas, las historias de vida, el estudio de caso, el análisis documental, el investigador puede fundir sus observaciones con las observaciones aportadas por los otros. Estas dos ideas han incitado a los investigadores cualitativos a buscar un método que les permitiera registrar sus propias observaciones de una forma adecuada, y que

permitiera dejar al descubierto los significados que los sujetos ofrecen de sus propias experiencias. Este método confía en las expresiones subjetivas, escritas y verbales de los significados dados por los propios sujetos estudiados.

La metodología seguida en esta investigación responde a los principios de la investigación cualitativa crítica. Se han utilizado aquellas técnicas y métodos que permiten observar y analizar la presencia y el valor educativo que se otorga al patrimonio cultural, a la creatividad en los diferentes ámbitos escogidos (programas, manuales, materiales educativos, opiniones de profesores y expertos...).

En la investigación cualitativa se siguen básicamente cuatro fases, aunque no siempre se diferencian nítidamente unas de otras. a) La preparatoria, el investigador se centra en dos etapas: Reflexiva y diseño. En la primera el investigador toma como base su sus conocimientos y experiencias sobre los fenómenos educativos, su propia ideología, intenta establecer su propio marco teórico conceptual. En la etapa de diseño realiza toda la planificación de las actividades para incursionar en los proceso.

b) Trabajo de campo: En la que el investigador se involucra progresivamente a la información fundamental para su estudio. c) Recogida productiva de datos: La información es recogida y se tienen en cuenta estos puntos como referentes:

1) Buscando el significado y las perspectiva de los participantes en el estudio.

2) Buscando las relaciones por lo que se refiere a la estructura, ocurrencia y distribución de eventos a lo largo del tiempo.

3) Buscando puntos de tensión: ¿qué es lo que no se ha encontrado?, ¿cuáles son los puntos conflictivos en este caso?

d) Analítica: El investigador analiza la información verificando que los datos sean suficientes y adecuados. El análisis de datos cualitativos va a ser considerado aquí como un proceso realizado con un cierto grado de sistematización que, a veces, permanece implícita en las actuaciones emprendidas por el investigador.

e) Información: El proceso de investigación culmina con la presentación y difusión de los resultados. De esta forma el investigador no sólo llega a alcanzar una mayor comprensión del fenómeno objeto de estudio, sino que comparte esa comprensión con los demás. El informe cualitativo debe ser un argumento convincente presentando los datos sistemáticamente que apoyen el caso del investigador y refute las explicaciones alternativas.

## **10.2. METODOLOGIA**

Retomando, así mismo, los planteamientos más recientes en torno a la integralidad que define la lengua materna, en el sentido de “no dejar sin explorar ninguno de los talentos que, como tesoros, están enterrados en el fondo de cada persona: la memoria, el raciocinio, la imaginación, las aptitudes físicas, el sentido de la estética, la facilidad para comunicar con los demás, etc.”, como vía del conocimiento y vinculación estrecha de uno mismo y el entorno.

En una escuela crítica, basada en los principios constructivistas, estudiar el medio tiene como primera finalidad ayudar al alumnado a reflexionar sobre los conocimientos, las vivencias y las experiencias que ya tiene y reestructurarlos según las nuevas visiones que aporta la ciencia. El estudio del medio puede ser una estrategia didáctica útil y eficaz para favorecer el desarrollo de capacidades de comprensión y de análisis histórico y para entender el pasado y actuar en el presente. Podría contribuir a resolver la separación que hay entre lo que se enseña en los centros educativos y lo que el alumnado vive.

Como estrategia de intervención didáctica, el medio puede permitir entender que el pasado que se investiga se hace desde el conocimiento de lo que sucedió, es decir, desde el presente (el futuro del pasado) y en consecuencia, el propio alumnado puede establecer relaciones entre el pasado y el presente y aprender con mayor eficacia los mecanismos que rigen la temporalidad histórica (Koselleck, 1993). Además, podrá entender que las decisiones que se toman en el presente tendrán consecuencias en el futuro.

## **10.3. POBLACIÓN Y MUESTRA**

La Institución Educativa “Bilingüe Cachicamo”, se encuentra ubicada, en el Municipio de Puerto Carreño, Vichada, en la dirección Comunidad Cachicamo. Laboran 2 Profesores. De la institución se escogió intencionalmente una población de profesores de primaria. Que también pasaron a formar parte de la muestra. Actualmente hay 1 grupos de cero quinto grado, de 21 estudiantes; se trabajó con la muestra de un solo grupo de estudiantes cero a quinto grado.



### 10.3. HIPOTESIS

Para el investigador el resultado que se pretende alcanzar con el proyecto de investigación al ejecutar es mejorar en los alumnos de la básica primaria la lectoescritura en lengua materna con la elaboración de cartilla lectoescritura de piaroa a castellano.

Para nosotros es importante el conocimiento que brindan nuestros Tamü porque en ellos se mantiene el fuego del saber ancestral de nuestra comunidad y ellos son los que median entre el equilibrio de los espíritus y padres de la naturaleza y los conocimientos que los Ʋwõtjuja tenemos para internarnos en ella. Por tal razón es muy importantes plasmar estos saberes de los mayores en una cartilla, afiches, libros etc... Cada Buo conoce desde la gestación qué va a ser el niño, él empieza a rezar para que el deseo de la madre o del padre se realice en el niño, si va a ser un buen cazador, una buena tejedora, un líder o si también va a ser preparado para transmitir sus conocimientos. Hoy en día esta práctica muy poca se ve en la comunidades por la influencia de las sextas religiosas, donde estas creencias religiosas les prohíben hacer sus actos culturales. El Docente en la Escuela hace el Jiäu que es la comunicación entre personas, animales, naturaleza, universo, el sueño, las lluvias; es el explicar, la oralidad, el mensaje, el aviso, la advertencia en la vida cotidiana y hay que saber escuchar y practicar el Jiäu para no desviar el camino de la comunidad, es también la convivencia en la comunidad, en la familia, es el control social y El røpeu es un consejo de prohibición que da la naturaleza, una advertencia, sea de ir, tocar o decir. Decir que eso no se debe de tocar, o que allá no se debe de ir. Es una enseñanza más dura, un consejo más fuerte si se ha desobedecido una orden. Ese consejo es de orden espiritual, no se golpea físicamente al niño porque al golpearlo se le va matando el espíritu, el Buo golpea es con el soplo, con la palabra, y ese golpe orienta de nuevo su caminar y fortalece su espíritu. Al tener este producto en las instituciones se va mejorar la comunicación oral y las escritas en los alumnos en su propio idioma. En los niños y niñas de la IE se va a lograr El ukuo que se comprende también como la justicia y se relaciona directamente con la ley del orden natural, la ley ancestral, el derecho mayor; mantener el ukuo era responsabilidad de los Ʋwõtjuja y eso se reflejaba al interior y por fuera de churuata.

#### **10.4. VARIABLES:**

La tradición oral.

Imágenes.

Jeroglíficos.

La comunicación.

La expresión.

El dialogo.

El respeto.

La interpretación.

Lectoescritura.

#### **10.5. INSTRUMENTOS Y TECNICAS A UTILIZAR.**

OBSERVACION DIRECTA.

ENTREVISTAS.

ENCUESTAS.

FOTOGRAFIAS.

#### **10.6. ANALISIS ESTADISTICAS**

Como el investigador de este proyecto me facilito trabajar con uno de los instrumentos mejor empleados en las ciencias como es la observación; y a través de la observación poder concretar la información precisa para elaborar y desarrollar la bitácora con sus diferentes actividades que permitiera demostrar lo que se perseguía al realizar expresiones de la cultura piaroa a través del desarrollo de la Lengua materna de los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe Cachicamo.

## 10.7. BITÁCORA

Luego de haber realizado el diagnóstico en el grado Cero a Quinto y conocer sus puntos de vista a nivel personal, cultural y académicos; además conocer los intereses lengua materna y las técnicas que querían desarrollar, se programaron los talleres y se dieron a la tarea de elaborar una BITÁCORA que los ayudaría a destacar su parte individual y social como personas, su sentir, su forma de pensamiento, también que podían aportar como material didáctico teniendo en cuenta las aptitudes destacadas en lengua Materna: aptitud, creatividad que muy pocos niños la cultivan.

Se programaron las horas de los talleres de 4:00pm a 5:30pm los días lunes y viernes; además del trabajo que se realizaría en horas de la mañana en las diferentes áreas de manera transversal. También se realizaron salidas ecológicas para observar el entorno y conocer los diferentes elementos que conforman la cultura piaroa.

### 10.8. 1. PLAN DE ACCION

ACTIVIDADES	RECURSOS	RESULTADOS ESPERADOS	RESPONSABLES
1. Reunión de concejo Directivo para presentar la Estrategia de la investigación.	Cartulina, marcadores, salón	Involucrar en la investigación del proyector	Mauricio Fuentes.
2. Encuesta a profesores	Profesores, encuestas, Papelerías.	Conocer punto de vista de lengua materna a los docentes.	Mauricio Fuentes

3. Entrevista a los ancianos en el tema de lengua materna.	Padres de familia, cámara,	Conocer las opiniones de los padres de familia del estado de la lengua materna	Mauricio Fuentes
4. Observación de las clases de lengua materna	Dibujos, observación de animales y las plantas, hojas blancas, lápices, colores.	Conocer las dificultades de lectoescritura en lengua materna	Mauricio Fuentes
5. Escogencia de talleres a trabajar.	Tizas, tablero, papelerías.	Planeación de actividades a realizar.	Mauricio Fuentes
6. Videos sobre referentes a la cultura piaroa, canciones, leyendas y la mitología.	Videos, DVD, Televisor, planta eléctrica, libros de leyendas y mitologías piaroa.	Reconocer la cultura piaroa.	Mauricio Fuentes
7. Entrega de materiales para realizar cada una de las actividades de la lengua materna y la traducción a castellano..	Hojas blancas, colores lápices.	Traducción de lengua materna a castellano las palabras.	Mauricio Fuentes

<p>8. Recoger experiencias averiguando con los padres sobre el trabajo del piaroa, la vida del piaroa, leyendas del piaroa y la mitología. etc...</p>	<p>Papelerías y los padres de familia</p>	<p>Recolección de las leyendas y las mitologías.</p>	<p>Mauricio Fuentes</p>
<p>9. Recolección de los nombres de animales y plantas u objetos que ellos y sus padres quieran que conozcan nombrarlos.</p>	<p>Las plantas, animales, papelerías, colores</p>	<p>Obtener los nombres de animales y las plantas u objetos para la cartilla.</p>	<p>Mauricio Fuentes</p>
<p>10. Salida ecológica a la sabana y al cerro cerca de la comunidad para observar el paisaje, a la vez caminar por el lugar donde van al conuco.</p>	<p>Conuco, papelerías, lápices, colores, cuadernos.</p>	<p>Observación del entorno para recoger más información.</p>	<p>Mauricio Fuentes</p>

11. Salida ecológica a los conucos a observar las diferentes especies de flora y fauna de nuestra comunidad.	Cuadernos, lápices, colores, sabedor.	Recolección de los nombres de las plantas y de animales de la comunidad.	Mauricio Fuentes
12. Charlas y talleres para los padres de familia.	Tablero, tizas, papelerías.	Concientización de conservar el dialecto de lengua materna	Mauricio Fuentes
13. Dibujo del paisaje de la comunidad, con las diferentes especies de animales por los niños de los grados cero a Quinto.	Cartelera, marcadores, salón.	Demostración de las riquezas del paisaje de la comunidad.	Mauricio Fuentes

### **Responsabilidades a ejecutar.**

1. Teniendo en cuenta los compromisos adquiridos me dispuse a organizar las actividades, me di las responsabilidades de la siguiente manera con el apoyo de otro docente de la Institución y la presencia activa de los estudiantes que iban a participar en este proyecto.
2. Para manejar los equipos de la Institución trabaje con relevos y cambiando de turno, para presentar las diapositivas y videos.

Los talleres a realizar fue a cargo de mi persona Mauricio Fuentes, según la capacidad y habilidad que yo tengo para el manejo de la lengua. Mientras se explicaba, uno de los alumnos allí presente estaban listas para colaborar con la distribución del material, revisando y colaborando en la elaboración de los trabajos de cada alumno o alumna para evaluar, corregir y recoger la información correspondiente para luego sistematizarla.

**10.8.2. Tabla 1. Cronograma de actividades.**

<b>ACTIVIDADES</b>	<b>FECHA</b>
Reunión para dar a conocer la propuesta pedagógica.	julio 4-2012
Entrevista a los docentes.	julio 11-12-2012
Encuesta a los alumnos	julio 15-19 – 2012
Observación de la clase de lengua materna en el aula.	Julio 25-29 -2012
Reunión para planear y organizar el cronograma de trabajo con los alumnos.	Lunes 5 de agosto-2012
Siembra y cosecha de yuca dulce (proyecto colaborativo)	Viernes 9 de agosto-2012. Hora: 7:00am
Recolección de palabras en piaroa.	14, 18, 21,25 de agosto-2012
Elaboración de cartilla piaroa con los alumnos y padres de familia.	26 al 29, de agosto
Montaje de la cartilla	01 al 05 de septiembre.
Revisión de cartilla	06, 11 Y 15 septiembre.
Responsable: Mauricio Fuentes.	

## **11.1. ANALISIS DE RESULTADOS.**

El análisis del estado actual en la parte académica, social y de enseñanza de los niños y niñas de grado cero a Quinto de la sección primaria de la Institución Educativa Bilingüe Cachicamo hizo mediante una bitácora o diario de campo, donde se registraron todas los talleres de lengua materna y la realización de actividades con grado cero a Quinto, las investigadoras y las demás personas que intervinieron.

## **11.2. DIAGNOSTICO**

En la Institución Educativa Bilingüe Cachicamo en el municipio de Puerto Carreño, Vichada y en la zona rural se encuentra la básica primaria, donde se atiende del grado cero a grado Quinto. Con una matrícula por 21 estudiantes. Se observa el poco interés de los niños en el área de artística, la poca realización de actividades relacionadas con su cultura; Esto genera inquietud para mí como docente, viendo la necesidad primordial del desarrollo de esta área la cual encierra el crecimiento como persona en su ámbito familiar, social y cultural.

En las actividades observadas se notó que cada vez que los niños realizan actividades de lectura y escritura resaltan el interés por lo autóctono, consideraciones que tuvimos en cuenta como investigador para pensar que sería un gran aporte, para despertar mayor interés en los niños y niñas con referencia al desarrollo de la creatividad en el área de lengua materna, motivándolo. Por lo anterior se ha pensado que el desarrollo de la propuesta enfocada a conocer el medio sociocultural que los rodea, tendrá significación para ellos y ellas y los motivara a apreciar el desarrollo de su creatividad.

## **11.3. PROPUESTA**

### **11.3.1 Elaboración de cartilla lectoescritura en piaroa a castellano.**

### **11.3.2. DESCRIPCIÓN**

El poco interés en el área de lengua materna de manera en general en todos los niveles de la Institución Bilingüe Cachicamo, ha sido de mucha preocupación en revisar el currículo y el tipo



de enseñanza que se imparte en esta área. Teniendo en cuenta la habilidad, creatividad de todo ser humano y el conocimiento de su entorno.

Como investigador me di a la tarea de encontrar en donde estaban las falencias y el motivo del porque los niños y las niñas no se motivaban en el trabajo del lengua materna, ya que es un área muy versátil y práctica considere que debo elaborar una propuesta pedagógica para llevar a los niños a un aprendizaje significativo, teniendo en cuenta su entorno cultural y que así puedan demostrar todos los conocimientos y saberes, pero sobre todo el desarrollo de su creatividad cultural, que lo lleve a una formación integral como persona.

### **11.3.3. JUSTIFICACION**

En las Instituciones Educativas en el plan de estudio correspondiente al área de lengua materna se da especial reconocimiento en la importancia de la formación del individuo, se tiene unas orientaciones generales sobre el área emanadas del Ministerio de Educación Nacional; pero no se tiene en cuenta el entorno socio cultural de los educandos. Es allí donde yo como docente tengo la capacidad y libertad de adaptar este currículo a la necesidad de la comunidad educativa para que así genere un aprendizaje significativo para los niños y niñas que la conforman.

Por tal motivo he decidido realizar esta propuesta pedagógica, para sensibilizarlos y llevarlos a explorar y descubrir la naturaleza e ingenio propio; guiándolos a crear proyectos de vida, familiar, social y cultural etc... y así desarrollar su creatividad, formándola y proyectándola mientras descubre el contexto que lo rodea. Y de esta manera orientar en ellos la motivación de aprendizaje de su lengua propia te, logrando a la vez desarrollar su capacidad intelectual viendo y valorando las didácticas de la lengua materna en el ámbito escolar cognitivo; donde todo esto permita desarrollar en ellos su formación integral.

### **11.3.4. OBJETIVOS**

**11.3.4.1.** Desarrollar la comunicación correcta en su lengua.

**11.3.4.2.** Estimular en el alumno (a) el valor por el entorno que lo rodea.

**11.3.4.3.** Integrar a las clases de Lengua materna el uso de la expresión oral y escrita con la utilización de poesías, rimas, narraciones, textos, críticas, informes orales y escritos así como el contenido de otras asignaturas que contribuyan al desarrollo de pequeñas investigaciones sobre manifestaciones de la cultura popular tradicional, expresiones artísticas de la comunidad, de la vida y obra de artistas como vía de su ampliación cultural.

## **11.4. ESTRATEGIAS Y ACTIVIDADES**

La palabra estrategia aparece con una frecuencia no desestimable en los estudios asociados al campo de la educación y es recurrencia tangible en las obras didácticas que actualmente ven la luz. Su elaboración constituye, a la vez, el propósito de muchas investigaciones en las cuales se erige como el resultado científico que estas aportan al objeto de indagación.

Un análisis etimológico permite conocer que proviene de la voz griega *estratégicos* (general) y que, aunque en su surgimiento sirvió para designar el arte de dirigir las operaciones militares, luego, por extensión, se ha utilizado para nombrar la habilidad, destreza, pericia para dirigir un asunto. Independiente de las diferentes acepciones que posee, en todas ellas está presente la referencia a que la estrategia sólo puede ser establecida una vez que se hayan determinado los objetivos a alcanzar.

La estrategia metodológica es la proyección de un sistema de acciones a corto, mediano y largo plazo que permite la transformación de la dirección del proceso de enseñanza aprendizaje tomando como base los métodos y procedimientos para el logro de los objetivos determinados en un tiempo concreto. Entre sus fines se cuenta el promover la formación y desarrollo de estrategias de aprendizaje en los escolares.

Pasos para la elaboración de la estrategia metodológica:

I. Introducción- Fundamentación. Se establece el contexto y ubicación de la problemática a resolver. Ideas y puntos de partida que fundamentan la estrategia.

II. Diagnóstico- Indica el estado real del objeto y evidencia el problema en torno al cual gira y se desarrolla la estrategia.

III. Planteamiento del objetivo general.

IV. Planeación estratégica- Se definen metas u objetivos a corto y mediano plazo que permiten la transformación del objeto desde su estado real hasta el estado deseado. Planificación por etapas de las acciones, recursos, medios y métodos que corresponden a estos objetivos.

V. Instrumentación- Explicar cómo se aplicará, bajo qué condiciones, durante qué tiempo, responsables, participantes.

VI. Evaluación- Definición de los logros obstáculos que se han ido venciendo, valoración de la aproximación lograda al estado deseado.

Para lograr transformar esta problemática proponemos una estratégica metodológica para enriquecer en los docentes su capacidad creadora, que posibilite un aprendizaje creativo.

Para la confección de esta estrategia metodológica se tuvo en cuenta tres etapas:

- Etapa orientadora.
- Etapa ejecutora.
- Etapa control.

Contempló las acciones teóricas y prácticas que permitieron sensibilizar y diagnosticar a los docentes, pues desde la misma se requiere dar una preparación sistematizada a los docentes, en aras de que puedan aprehender los aspectos esenciales en torno a la lengua materna. Es consideración de esta investigación expresar que esta etapa corresponde con un nivel propedéutico, a partir de la planificación y organización, en la cual la superación se erige en la vía fundamental a través de la cual los profesores se nutrirán de los aspectos determinativos de la Lengua materna. Se toma como momento esencial la preparación metodológica cada quince días, ya que esto permite establecer un sistema de superación que viene acorde con los presupuestos de la educación. Etapa orientadora:

Al tenerse en cuenta la capacitación de los docentes se contribuye a la aplicación de la estrategia metodológica, pues luego de la planificación y organización se pasa un nuevo estadio que corresponde a la ejecutoria de las acciones. Es imprescindible configurar desde la práctica talleres de capacitación sobre la lengua materna, las mismas serán un andamiaje significativo a cumplirse en el tiempo establecido y convenido con la institución. De esta misma manera la etapa ejecutora

afianza la realización y concreción de los conversatorios y talleres como vías expeditas de determinación práctica.

Etapa ejecutora:

Etapa de evaluación y control:

Se aplicaron los instrumentos de evaluación que posibilitaron colaborar la factibilidad de la estrategia metodológica. En este orden luego de transitar por las etapas anteriores se significó un control a las actividades docente y padres de familia, en aras de ver el carácter de aplicación de las acciones establecidas oportunamente y con ello determinar el cumplimiento de la aprehensión de la creatividad en su lengua propia para ser llevada a las actividades con los docentes de otras instituciones.

A continuación se exponen los pasos para cada una de las etapas:

Objetivo: Promover en los docentes un proceso de concientización con respecto al desarrollo de la creatividad en la lengua materna expresando la cultura en las clases de la misma áreas.

Acción 1: Diagnosticar el nivel de preparación del docente con relación a la creatividad de la lengua materna, conocimiento de la cultura piaroa y su desarrollo en las clases de lengua materna.

Acción 2: Planificar conversatorios y talleres metodológicos sobre la lengua materna y sus indicadores, talleres sobre la cultura piaroa, conversatorios sobre el patrimonio cultural en el que están inmersos.

- La Estética y la creación artística en lengua propia.
- La creación de frases: un aspecto significativo en lengua materna actual.
- Sistema de indicadores para la creación en lengua materna.
- Creación en lengua materna y la potenciación de habilidades en los estudiantes.

Acción 3: Organizar a los padres de familia con el propósito, según la estrategia, acerca de la importancia de la misma para el desarrollo de la lengua materna en las clases de lengua materna.

El nivel de preparación que posean los docentes es un elemento rector para desempeñar cualquier actividad pedagógica. Sin embargo, es en el campo de la educación en el que se ha manifestado la imperiosa necesidad de configurar y desarrollar el proceso docente educativo, desde una óptica y enfoque creativo.

Para ello se concibieron un conjunto de acciones (motivacional, sistematizadora y constructiva – reflexiva) así como pasos para solucionar el problema detectado. Se emplearon técnicas y métodos cualitativos tales como: observación, cuestionario, análisis de tareas y entrevista en profundidad, así como otros procedimientos y técnicas. Los resultados son evaluados en función de integrar la información y demuestra la factibilidad de la propuesta. Se logra de esta manera la relación entre el conocimiento y la acción.

#### **11.4.1. Tareas Científicas:**

1. Fundamentar teóricamente el dialecto de la lengua materna en el proceso de enseñanza – aprendizaje.
2. Diagnosticar el estado en que se encuentra el desarrollo del dialecto de la lengua materna en el proceso de enseñanza de la Educación piaroa desde grado cero a 5° de la básica primaria.
3. Elaborar una estrategia metodológica para potenciar el desarrollo de la lengua materna través de conocer nuestra cultura piaroa, en las clases de la Educación Piaroa.
4. Aplicar la estrategia metodológica para el desarrollo de dialecto en lengua materna a castellano a través de realizaciones de las expresiones de la cultura piaroa en el proceso de enseñanza- aprendizaje de la lengua materna.
5. Corroborar la factibilidad de los resultados alcanzados luego de la aplicación.

Para la elaboración de la investigación, se utilizaron Métodos de Investigación dirigidos al estudio de las principales causas que motivaron al problema tales como:

**Del nivel teórico:**

- **Análisis - síntesis:** Permitió determinar las características pedagógicas u psicológicas del objeto de investigación, así como la valoración de distintos criterios y puntos de vista que existen sobre el tema para elaborar la estrategia metodológica.
- **Inducción - deducción:** Permitió arribar a conclusiones sobre cuáles son las causas de las insuficiencias que presentan los alumnos sobre la lectoescritura en lengua propia.

**Del nivel autodidacta:**

- **Observación a clases:** Facilitó percibir el modo del profesor impartir clases, así como su auto preparación.
- **Entrevista a profesores:** Con el fin de explorar los conocimientos generales y algunas consideraciones en torno a la lengua materna, al conocimiento de la cultura piaroa y su desarrollo en las clases de Educación propia.
- **Encuesta a estudiantes:** Para conocer los criterios que tienen acerca del trabajo que realiza el profesor en torno a la lengua materna en las clases de Educación Propia.

**Matemático – Estadístico:**

- **Técnica porcentual:** para el análisis cuantitativo de los instrumentos aplicados.

Otro aporte y aplicación es la enseñanza recíproca, que consiste en el diálogo del maestro y un pequeño grupo de alumnos. Al principio el maestro modela las actividades; después, él y los estudiantes se turnan el puesto de profesor.

La colaboración entre compañeros que refleja la actividad colectiva. Cuando los compañeros trabajan juntos es posible utilizar en forma pedagógica las interacciones sociales compartidas. La investigación muestra que los grupos cooperativos son más eficaces cuando cada estudiante tiene asignadas sus responsabilidades y todos deben hacerse competentes antes de que cualquiera puede avanzar.

- Talleres que se trabajaron con los estudiantes y de los padres de familia de una manera grupal.

### 11.5. BITAGORA

**ACTIVIDAD 1.** Reunión con la comunidad para dar a conocer la propuesta del Proyecto.



**OBJETIVO:** Dar a conocer la propuesta a la comunidad para elaboración de la cartilla lectoescritura en lengua piaroa a castellano.

**FECHA:** julio 4-2012

**RECURSOS:** Tizas, tablero, cartulina, marcadores, lapiceros y hojas blancas

**TECNICAS:** Reunión

**DESCRIPCION:** Me reuní con la comunidad en un amplio para poder exponer la propuesta y escuchar las opiniones y las sugerencias

**ACTIVIDAD 2:** Entrevista a los docentes.

**OBJETIVO:** Realizar encuesta a los docentes etnoeducadores para conocer el manejo de enseñanzas de lengua materna piaroas.

**FECHA:** julio 11-2012

**RECURSOS:** Tizas, tablero, cartulina, marcadores, lapiceros y hojas blancas

**TECNICAS:** Entrevistas

**DESCRIPCION:** Me reuní con los docentes de otras instituciones educativas para compartir las experiencias de la investigación de lectoescritura de lengua materna a castellano a través de las encuestas.



**ACTIVIDAD 3:** Encuestas a los alumnos.

**OBJETIVO:** Realizar encuestas a los estudiantes de la lectoescritura para pasar a la traducción a segunda lengua para conocer el manejo de la lengua propia.

**FECHA:** julio 15 – 2012

**RECURSOS:** Encuestas, lápices, salón, y pupitres.

**TECNICAS:** Encuestas.

**DESCRIPCION:** Me reuní con los estudiantes de la institución educativa para realizar las encuestas de acerca de lectoescritura de lengua materna a castellano.

**ACTIVIDAD 4:** Observación de la clase de lengua materna.



**OBJETIVO:** Realizar actividades de lectoescritura lengua materna a castellano con los estudiantes piaroas.

**FECHA:** Julio 25-29 -2012

**RECURSOS:** Tablero, tizas, colores, lápices, hojas blancas, sacapuntas, y juegos geométricos.

**TECNICAS:** Reunión.

**DESCRIPCION:** Me reuní con los estudiantes de la institución educativa para realizar dibujos de lectoescrituras.

**ACTIVIDAD:** 5. Escogencia de talleres a trabajar.



**OBJETIVO:** Planear las actividades con la comunidad para desarrollar durante proyecto.

**FECHA:** Agosto 5 de 2012.

**RECURSOS:** Marcadores, colores, sapuntas, lápices, cartulina y reglas.

**Actividad: 6.** Video narrado sobre la cultura piaroa, canciones, leyendas y la mitología.



Vídeo-0007.mp4

Mitología contada por sabedor Faustino Flórez G.

**OBJETIVO:** Narrar la mitología a los estudiantes para que conozca la mitología de la cultura piaroa

**FECHA:** Agosto 5 – 2012

**RECURSOS:** Encuestas, lápices, salón, y pupitres.

**TECNICAS:** Tradición oral.

**DESCRIPCION:** Me reuní en el salón de clases con todos los alumnos y el sabedor de la comunidad para que nos narrara la creación del mundo según la cultura piaroa.

**ACTIVIDAD 7.** Entrega de materiales a los padres familia, docentes y a los alumnos para realizar cada una de las actividades de la lengua materna y la traducción al castellano..



**OBJETIVO:** Entregar las actividades programadas en el proyecto de investigación para la recolección de información de la lengua materna.

**FECHA:** Agosto 8 – 2012

**RECURSOS:** Hojas blancas, colores, lápices, salón, y pupitres.

**TECNICAS:** Reunión.

**DESCRIPCION:** Me reuní en el kiosco con todos los alumnos, docentes, y padres de familias de la comunidad para hacerle entrega y explicarles la metodología del trabajo en el desarrollo del proyecto en diseño de la cartilla de lectoescritura en lengua materna a castellano.

**ACTIVIDAD 8.** Recoger experiencias averiguando con los padres de familia sobre el trabajo del piaroa, la vida del piaroa, leyendas del piaroa y la mitología. etc...



**OBJETIVO:** Compartir a los estudiantes de los padres de familia en las experiencias de la vida del piaroa para que los niños y niñas fortalezca y valoren su identidad.

**FECHA:** Agosto 13- 2012

**RECURSOS:** Experiencias narrada por el sabedor, Hojas blancas, colores, lápices, salón, y pupitres.

**TECNICAS:** Clase.

**DESCRIPCION:** Me reuní con todos los alumnos, y el sabedor de la comunidad para que nos compartiera sobre la vida del piaroa.

**ACTIVIDAD 9.** Recolección de los nombres de animales, plantas u objetos que ellos y sus padres quieran que conozcan nombrarlos.



**OBJETIVO:** Realizar salida ecológica para reelección de nombres de animales , plantas y objetos con la compañía de un sabedor.

**FECHA:** agosto 18 al 20- 2012

**RECURSO:** el sabedor, Hojas blancas, colores, lápices, cuadernos, salón, y pupitres.

**TECNICAS:** Observación.

**DESCRIPCION:** Me reuní con todos los alumnos, y el sabedor de la comunidad en el salón para que nos acompañara en la sabana, en el bosque y el cerro a la recolección de nombres de animales, plantas y los objetos.

**ACTIVIDAD 10 .** Salida ecológica a la sabana y al cerro cerca de la comunidad, para observar el paisaje, a la vez caminar por el lugar donde van al conuco.



**OBJETIVO:** Observar en el entorno, cerro y sabana para que los estudiantes aprenda describir el paisaje en su idioma.

**FECHA:** agosto 22- 2012

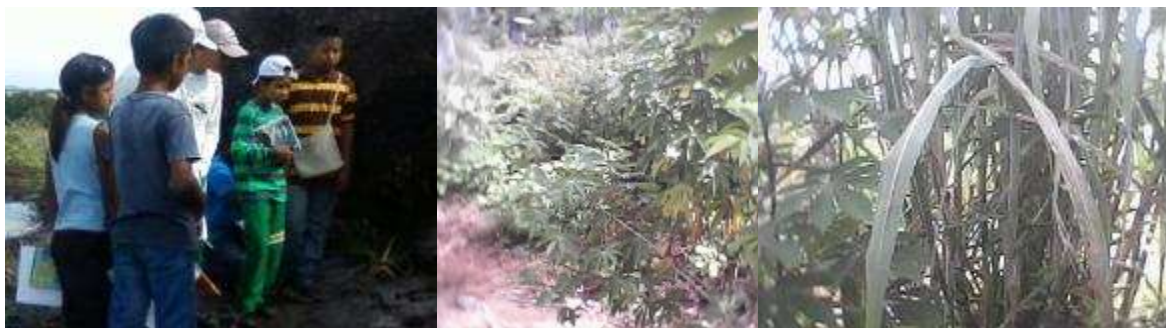
**RECURSO:** el sabedor, Hojas blancas, colores, lápices, cuadernos, salón, y pupitres.

**TECNICAS:** Observación.

**DESCRIPCION:** Me reuní con todos los alumnos, y el sabedor de la comunidad en el salón para que nos acompañe a caminar en la sabana, y el cerro a observar el paisaje y que ellos aprendan describir.



**ACTIVIDAD 11.** Salida ecológica a los conucos a observar las diferentes especies de flora y fauna de nuestra comunidad.



**OBJETIVO:** Salir al conuco acompañado del sabedor para que los estudiantes conozca la fauna y flora del lugar.

**FECHA:** agosto 28- 2012

**RECURSO:** el sabedor, Hojas blancas, colores, lápices, cuadernos, salón, pupitres y el conuco.

**TECNICAS:** Observación.

**DESCRIPCION:** Me reuní con todos los alumnos, y el sabedor de la comunidad en el salón para que nos acompañe a caminar al conuco a observar la fauna y flora que ellos aprendan a escribir los nombres.



**ACTIVIDAD 12.** Charlas y talleres para los padres de familia.



**OBJETIVO:** Reunir con la comunidad para realizar un taller sobre la importancia de la elaboración de la cartilla de lectoescritura de lengua materna a castellano en la institución.

**FECHA:** Septiembre 5 - 2012

**RECURSO:** Hojas blancas, lápices, cuadernos, salón, pupitres, cartulina, marcadores.

**TECNICAS:** Reunión.

**DESCRIPCION:** Me reuní con todos los padres de familia, y la comunidad en el salón para que conociera la importancia de elaborar la cartilla de lectoescritura en piaroa a castellano.

**Actividad 13.** Dibujo del paisaje de la comunidad, con las diferentes especies de animales por los niños de Cero a Quinto.



**OBJETIVO:** Reunir con los estudiantes para que realicen dibujos lo observado en la salida en el campo.

**FECHA:** Septiembre 5 - 2012

**RECURSO:** Hojas blancas, lápices, cuadernos, salón, pupitres, cartulina, marcadores.

**TECNICAS:** Reunión.

**DESCRIPCION:** Me reuní con todos los estudiantes y el sabedor de la comunidad en el salón para que representara mediante un dibujo los observados.

**PERSONAS RESPONSABLES:**

Las personas responsables en el desarrollo de este proyecto son:

EL investigador:

- Mauricio Fuentes Fuentes.
- Los alumnos de los grados Cero a 5° de la básica primaria - Institución Educativa Bilingüe Cachicamo.
- Algunos Jóvenes y adultos de la comunidad de u otras formas me quisieron colaborar en el proyecto.
- Algunos docentes de otras comunidades.

## 12. BENEFICIARIOS

Directamente la población beneficiaria de este proyecto investigativo teniendo en cuenta los resultados arrojados son los 23 niños y niñas del grado Cero a Quinto A de la Institución Educativa Bilingüe Cachicamo, y los docentes piaroa del sector.

## 13. RECURSOS PRESUPUESTOS Y FINANCIACION

### RECURSOS QUE REQUIERE.

RUBRO	RECURSOS FINANCIEROS	
	PROPIOS	OTROS
<b>MATERIALES Y EQUIPOS</b>		
Papelerías	150.000	100.000
Equipos	2000.000	600.000
Insumos	500.000	100.000
Bibliografía	50.000	80.000
Capacitación	200.000	200.000
<b>HONORARIOS</b>		
Investigadores	500.000	600.000
Auxiliares de investigación externos y personales técnicos.	600.000	200.000
<b>DIVULGACION/DESPLAZAMIENTO</b>		
Publicaciones		
Participación en convocatoria	150.000	50.000
Participación en eventos(inscripción)	250.000	250.000
participación en redes( inscripción en membrecías)	70.000	100.000
Viajes(viáticos, pasajes, hotel)	600.000	1000.000
<b>TOTAL</b>	<b>5070.000</b>	<b>3280.000</b>

Tabla 3. Recursos Humanos y Físicos.

<b>Humanos</b>	Investigadores, niños y niñas de los grados Cero a Quinto de la básica primaria I.E.Bilingue Cachicamo.
<b>Técnicos</b>	Diario de campo, entrevistas, observaciones, cámara fotográfica, registros fotográficos, computador, memorias USB, Internet.
<b>Didácticos</b>	Juegos, talleres, dinámicas, salidas ecológicas, videos.

## 14. EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO.

### 14.1. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS DEL DIAGNÓSTICO INICIAL.

A partir de los resultados obtenidos con los diferentes métodos y técnicas de investigación empleadas se obtuvieron irregularidades que permitieron tener un conocimiento del estado real del problema.

A continuación muestro una síntesis de esos resultados:

- ❖ Observación científica (Ver anexo 1).
- ❖ Fue aplicada en las preparaciones metodológicas de la pedagogía propia del pueblo piaroa y a clases, con el fin de constatar el tratamiento e importancia que se le concede a la lengua materna en las clases de Educación del pueblo piaroa, se observaron 10 actividades de este tipo a partir del instrumento elaborado, así como 8 clases de la asignatura para constatar si se le da tratamiento a la lectoescritura.
- ❖ El diagnóstico causal revela contradicción entre lo que dicen los docentes y el modo de actuación. En la mayoría de las clases no se observó utilización de métodos que estimulen a la comunicación de la lectoescritura, el profesor habla y los alumnos escuchan, no existe un interés marcado en la impartición de las clases observadas, por lo que las habilidades que el niño y la niña necesita para desarrollar esta capacidad no son transmitidas ni estimuladas por el docente. Los profesores no explotan todas las potencialidades de la asignatura ni le brindan la debida atención a los problemas que pueda presentar por no poseer una adecuada preparación.
- ❖ Las 10 preparaciones metodológicas observadas revelaron que para los profesores, lo importante es cubrir los temas del programa rápidamente y después examinar a los estudiantes, los docentes solo se limitan a orientar algunos de los ejercicios propuestos por el profesor sin tener en cuenta que la mejor forma de desarrollar los temas es a través de la lectoescritura. Además se nota la falta de interés de los alumnos y de los padres de familia al no cumplir con el material básico para la realización de las clases, por lo tanto le toca al docente buscar la manera de contar con los materiales del medio y necesario para la realización de las actividades.
- ❖ Otra de las barreras que impide una mejor preparación de los profesores es, que no existe dentro de la institución un multiplicador o especialista en esta disciplina que funja, para la preparación y colabore con la auto-preparación de las docentes.

❖ Entrevista a profesores (Ver anexo 2).

Se realizó una encuesta a los docentes para conocer su opinión acerca de la lectoescritura en lengua materna y su desarrollo durante el proceso de enseñanza – aprendizaje de la lengua materna.

❖ Resumen de los resultados obtenidos.

Lo expuesto hasta el momento demuestra que existen insuficiencias en el sistema de acciones del profesor (enseñanza) y lógicamente, también en el sistema de acciones de los estudiantes (aprendizaje), lo que no haya correspondencia entre los objetivos trazados y los resultados alcanzados. Ante tal situación se piensa que desarrollar la lengua materna en las clases de la comunicación en su propio idioma sea una vía eficiente para resolver los problemas existentes.

## 15. CONCLUSIÓN

La lectoescritura constituye un potencial personal y grupal que se proyecta en una familia y la comunidad como a cualquier actividad profesional y humana, en su desarrollo implica calidad comunicativa, está estrictamente vinculada al proceso de descubrimiento de algo nuevo de su propia cultura, producir a partir de lo ya dicho o reorganizar la información en función de la asimilación consciente del contenido desde la temprana edad para que vaya asimilando lo propio de la identidad.

La presente Estrategia metodológica complementa los requisitos expuestos en la bibliografía consultada en cuanto a la concepción de la lectoescritura y la comunicación.

El empleo de las técnicas de grupo para lograr la lectoescritura propicia una mayor motivación y participación.

Las técnicas de dinámica de grupo permitieron elevar la lectoescritura en las clases de lengua materna, además se han elaborado para animar y presentar clases, para desarrollar habilidades y para la ejecución y consolidación de contenidos.

A través de este proyecto puedo conocer, respetar y valorar mi entorno cultural de una manera lúdica y dinámica.

Teniendo en cuenta todo esto, en esta investigación se considera que

- La enseñanza de la cultural a través de expresiones en idioma puede ayudar a crear conciencia histórica en los jóvenes, ya que su aprendizaje les permitirá comprender mejor el pasado, valorar la historicidad del presente, y participar conscientemente en la construcción de su futuro personal y social.
- Desde la lectoescritura y del área de lenguaje debería potenciar la enseñanza y el aprendizaje del patrimonio cultural, porque puede facilitar la implicación y el compromiso de la ciudadanía para actuar de manera crítica, democrática y responsable en consonancia con sus valores, principios y necesidades.

## 16. RECOMENDACIONES

Desde la perspectiva de esta investigación se recomienda:

Continuar el trabajo teórico en torno a la lengua materna a través de conocer nuestro contexto cultural, ya que por su importancia se hace una necesidad en los momentos actuales de las culturas en la oralidad y la escritura en la educación colombiana.

Compulsar el estudio de la lengua materna a partir de considerar la estrategia metodológica que será perfeccionada en la misma medida que los presupuestos se enriquezcan y se lleve a vías de hechos en las instituciones educativas.

Ante tal situación se piensa que desarrollar la lengua materna en las clases de lectoescritura sea una vía eficiente para resolver los problemas existentes en el proceso de enseñanza y aprendizaje.

## 17. BIBLIOGRAFIA

- CONSTITUCION POLITICA DE COLOMBIA 1991
- PROYECTO EDUCATIVO COMUNITARIO DE ESCUELA BILINGÜE CACHICAMO
- Programa curricular 0 a 5° Básica primaria.
- Ministerio de Educación. Educación Plástica 5.grado.
- Ministerio de Educación, 1984. PEDAGOGÍA
- Orientaciones metodológicas 5° grado, 1987.
- Guía presentación trabajos escrito
- Plan de Desarrollo Departamental. Vichada.
- GRAN CONSEJO DE LOS TÄMÜ DEL PUEBLO ҮWҮTҮҮҖА, 2012



## ANEXOS

### Anexo N° 1

Modelo de la guía de observación científica.

Actividad observar	Aspectos a observar	Realidad observada
Preparación metodológica	Tratamiento competencia comunicativa en el análisis de los contenidos de la asignatura lengua materna.  Importancia que se le concede a la lectoescritura en la enseñanza de la lengua materna.	
Clases	Desarrollo de competencia comunicativa para la estimulación de la lectoescritura.  Utilización de medios que estimulen la lectoescritura.	

**Anexo No. 2.****ENCUESTA No. 1****ENCUESTADOR:** MAURICIO FUENTES FUENTES**ENCUESTADO ALUMNO:****LUGAR:** ESCUELA BILINGÜE CACHICAMO**FECHA:** 15 DE JUNIO 2012**OBJETIVO:** Realizar encuestas a los estudiantes de la lecto-escritura Piaroa a la traducción a segunda lengua para conocer el manejo de la lengua propia.

1. Marque con una x las que usted se considere.
  - a. Hablo bien mi lengua propia.
  - b. Se me dificulta hablar.
  - c. Pronuncio bien los nombres de objetos o cosas.
  - d. Me dificulta pronunciarlos los anteriores.
  - e. Escribo con mi idioma.
  - f. Se me dificulta escribirlos en mi idioma.

2. Escriba al frente sí o no a las siguientes preguntas.

¿Le gustaría aprender a escribir en su idioma?

Rta:

3. ¿Por qué quiere aprender a escribir en su idioma?

Rta:

4. ¿Qué le guaria aprender a escribir?

Rta:

5. ¿Sabe narrar los cuentos en su lengua?

Rta:

**ENCUESTA No. 2****ENCUESTADOR:** MAURICIO FUENTES FUENTES**ESCUESTADO DOCENTE:****LUGAR:** ESCUELA BILINGÜE CACHICAMO**FECHA:** Julio 11-2012**OBJETIVO:** Realizar encuesta a los docentes etnoeducadores para conocer el manejo de enseñanzas de lengua materna piaroas.

1. ¿En su institución se cuentan con los materiales de apoyo didácticos en lengua materna?

Rta:

2. ¿Se tiene en su institución la cartilla de lectoescritura en lengua materna?

Rta:

3. ¿Por qué crees que es importantes la cartilla de lectoescritura en lengua materna en su institución?

Rta:

4. ¿Por qué es importante la tradición oral en cultura piaroa?

Rta:

5. ¿Enseñas usted los nombres de animales y objetos en lengua materna?

Rta:

6. ¿Ha recopilado los cuentos de los piaroas?

Rta:

## 18 .TABLA DE CONTENIDO

Nombres .....	Págs
1. La portada.....	1
2. Contraportada.....	2
3. Nota de aceptación.....	3
4. Agradecimiento.....	4
5. Resumen.....	5
6. Introducción.....	9
7. El problema.....	8
8. Formulación los objetivos.....	9
9. Justificación.....	10
10. Marco referencial.....	11
11. Municipio de Puerto Carreño.....	12
12. Descripción de la comunidad.....	13
13. Grupo étnico.....	14
14. Relaciones de parentesco.....	15
15. Cultura.....	16
16. Vestuarios y adornos.....	17
17. Marco legal.....	18
18. Marco teórico.....	22
19. Marco conceptual.....	30
20. Diseño metodológico.....	31
21. Metodología.....	33
22. Hipótesis.....	34
23. Variables.....	35
24. Bitácora.....	36
25. Plan de acción.....	39

<b>26. Cronograma de actividades.....</b>	<b>40</b>
<b>27. Propuesta.....</b>	<b>42</b>
<b>28. Objetivos.....</b>	<b>43</b>
<b>29. Tareas científicas.....</b>	<b>47</b>
<b>30. Bitácora.....</b>	<b>49</b>
<b>31. Recursos presupuestos y financieros.....</b>	<b>58</b>
<b>32. Evaluación y seguimiento.....</b>	<b>60</b>
<b>33. Conclusiones.....</b>	<b>62</b>
<b>34. Recomendaciones.....</b>	<b>63</b>
<b>35. Bibliografía.....</b>	<b>64</b>
<b>36. Anexos.....</b>	<b>65</b>
<b>37. Tabla de contenido.....</b>	<b>68</b>